



請支持家福會，共建關顧社會。
Please support HKFWS to foster a caring community.

每月捐款回條 Monthly Donation Reply Slip

請在適當之 內填上 ✓ 及於 _____ 填上適當資料。

Please tick the box and fill in the blanks, where appropriate.

捐款者資料 Donor's Information 先生 Mr. / 小姐 Miss / 女士 Ms.

捐款者 / 機構名稱 Name of Donor / Organisation:

聯絡人 Contact Person: _____

收據上之姓名 Name on Receipt: _____

電話 Tel. No.: _____ 電郵 Email: _____

通訊地址 Correspondence Address: _____

捐款金額 Donation Amount: \$ _____

捐款收據 Donation Receipt

為節省行政開支，本人 / 機構不需要收據 To save administrative cost, I / We do NOT need a receipt

請寄回收據到上述地址 Please send me a receipt to the above-mentioned address

請寄回收據到以下地址 Please send me a receipt to the address given below:

請把填妥的每月自動轉賬捐款表格連同此捐款回條寄回：

香港家庭福利會

香港灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心 20 樓 2010 室

Please send this form together with the Direct Debit Authorisation Form to:

Hong Kong Family Welfare Society

Room 2010, 20/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road,

Wanchai, Hong Kong

捐款額達港幣 100 元或以上，可憑收據申請扣減稅項

Total donations of HK\$100 or above are tax deductible with official receipt.

若未能提供收據上之姓名或地址，恕不能發回捐款收據

No donation receipt will be issued if name or address on receipt is not provided.

查詢電話 Enquiry Number: 2527 3171

個人資料收集聲明 Privacy Policy

- 家福會按《個人資料(私隱)條例》採取措施，確切保護及恰當使用閣下的個人資料，致使個人資料免受遺失及未經許可之收集、使用、修改、轉移、查閱及披露。
HKFWS takes measures in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance to ensure the protection and proper use of your personal data, preventing it from loss, unauthorized collection, use, alteration, transfer, access, and disclosure.
- 提供個人資料純屬自願性質，並將儲存至雲端中，在個人資料不全的情況下，本會或未能為閣下提供所需的服務或資訊。
Providing personal data is entirely voluntary and will be stored in the cloud. If incomplete personal data is provided, the Society may be unable to provide you with the necessary information.
- 個人資料將被保密處理及只會用作通訊、簽發收據、籌款、服務數據分析及收集回饋等。除非因非法活動、懷疑欺詐、威脅人身安全；或是因需要遵循法律、法律規定、員法律效力的政府要求等等才披露個人資料。
All personal data will be kept confidential and used solely for purposes include communications, issuance of receipts, fundraising, service data analysis, and collecting feedback. Personal data will not be disclosed to third parties unless required due to illegal activities, suspected fraud, threats to personal safety, or in compliance with laws, regulations, or legally binding requests from government authorities.
- 本會保存個人資料的時間，不會超過所需用於既定用途上的期限。
Personal data will not be kept longer than necessary for fulfillment of the purposes of collection.
- 如欲查閱或更改個人資料紀錄，可電郵至 hoffice@hkfws.org.hk 向本會作書面申請。
To access or amend their personal information records, please submit a written request to the Society via email at hoffice@hkfws.org.hk.

本人在提交表格前，已確保填寫的個人資料準確無誤，並已閱讀家福會個人資料收集聲明，同意家福會使用本人的個人資料作通訊、簽發收據、籌款、服務數據分析及收集回饋等用途。

I confirm that the personal information I have provided is accurate and correct. I have read HKFWS' Privacy Policy above, and I agree to the use of my personal data by the Society for purposes such as communications, issuing receipts, fundraising, service data analysis, and collecting feedback.

為感謝您的捐款，您的名字或會出現在我們的年度報告或其他認可的刊物。如果您不希望公佈您的姓名，請選取此方格。

To acknowledge your kind donation, your name may appear in our Annual Report or other acknowledgement materials. If you prefer NOT to publish your name, please tick here.

簽署 Signature: _____

日期 Date: _____